RESEARCH ARTICLE

ENGLISH PROFICIENCY LEVEL OF GRADE THREE TEACHERS AND NATIONAL ACHIEVEMENT TEST (NAT) PERFORMANCE OF PUPILS IN PUBLIC ELEMENTARY SCHOOLS

Rosita M. Crisologo and Juana L. Juanillas
Department of Education and Laguna State Polytechnic University, Los Baňos, Laguna, Philippines.

Abstract
This study aimed to determine the relationship between the English proficiency level of grade three teachers and National Achievement Test (NAT) performance of pupils. The study pursued the hypothesis that there is no significant relationship between English proficiency level of grade three teachers and NAT performance of pupils in elementary schools of Los Baňos District. Results revealed a moderate correlation between variables. It signifies that as the teachers’ English proficiency mean scores increase, there’s also a moderate increase in pupils NAT mean percentage scores. However, the results is not statistically significant meaning the result is only true to the given grade three pupils and 49 teachers respondents, but cannot be generalized to a larger population where the samples were taken. The researcher therefore concluded that there is no significant relationship between the level of teachers’ English proficiencies and the pupils’ NAT performance. This means that the English proficiency of teachers does not affect the NAT performance of the pupils in public elementary schools in Los Baňos for the school year 2010-2014. The researcher recommended that there is a need for school to promote intensive learning for further improvement of pupil’s NAT performance and there is a need to sustain various and significant seminars and trainings that will help the teachers to learn effective strategies and techniques contributory in achieving high quality of learning and competitive learners among the public elementary schools in the District of Los Baňos.

Introduction:
English teachers in public schools took an English proficiency test to determine if they are qualified to teach the subject in the first place, former Education Secretary Edilberto de Jesus emphasized in February 2003. However, he quickly clarified that the move is not meant to embarass nor demote teachers but only to find out if they’re better at teaching other subjects. Sen. Tessie Aquino-Oreta (19 said English and Filipino should both be used as media of instruction in accordance with the Constitution. “Filipino should be promoted in schools as a language of literacy and a source of national identity and unity, while English should be encouraged as the language of science and technology, regional commerce and international communication,” the former chairman of the Senate committee on education said. Oreta cited past studies showing that the English comprehension of a sampling of elementary school teachers was equivalent to that of a Grade 7 or first year high school student. Lack of funds, however, might
slow down the presidential directive to restore English as the medium of instruction. During the Senate hearing on
the budget of the Department of Education, de Jesus admitted that the department has no budget to upgrade the
English proficiency of public school teachers.

Teachers have to be competitive enough in using the language to effectively teach students in becoming critical and
analytical in communicating with the use of English. Learning experiences that will help students reach the optimum
level of their communicative ability must be provided (Suelto,2010).

In recent years, the English proficiency of Filipinos has dwindled down. Studies done by reputable international
organizations such as the International English Language Testing System (IELTS) report that our English skills are
now a disappointment. In an article written by Karl Wilson published online by The National, in 2008, Filipinos
scored an overall mean of 6.69 for listening, writing, reading, and speaking, a very low number based on
international standards. On a side note, in the same proficiency test, Malaysia scored a higher overall mean than the
Philippines with 6.71. These numbers were supported by the alarmingly low digits presented by another online
article written by Fernando and Azucena (2015).

English proficiency level of most of the teachers in Los Baños district were assessed in the average mastery level.

As an English teacher, the researcher wanted to find out the relationships between English proficiency level of
teachers and the NAT performance of pupils in English in public Elementary schools, Los Baños District for the past
five years.

Materials And Methods:-
This study aims to determine the relationship of English proficiency level of Grade three teachers and National
Achievement Test (NAT) performance of pupils in selected Elementary Schools in Los Baños District, Los Baños,
Laguna, for the School Years 2010-2014 as shown in figure 1.

| Independent Variable | Dependent Variable |
|----------------------|--------------------|
| English Proficiency Level of Grade Three Teachers | Grade III NAT Results of 2010-2014 |

Figure 1:- Research Paradigm.

The study used the descriptive –correlational method of research that seeks the relationships which exist between the
level of English proficiency level of Grade three teachers and NAT performance of their pupils.

The respondents of the study were the 49 Grade III teachers of Public Elementary Schools of Los Baños District, Los Baños, Laguna.

This Proficiency test consists of 40-items multiple questions about the use of English( item nos.1-10), choosing the
correct sentence with closest in meaning to the given sentence (11-20), vocabulary test (21-30) and the reading
comprehension (31-40) wherein there are two passages given and each passage contained questionnaires respectively. Their scores were rated and interpreted accordingly. The respondents who get a scores that fall within
31-40 has an interpretation of superior, 21-30 (above average), 11-20 ( below average) and 0-10 ( Poor). It shows
that an MPS of 96-100% has a descriptive equivalent of mastered, 86-95% is closely approximating master, 66-85% is moving towards mastery. 35-65% is average, 15-34% is low, 5-14% is very low and 0-4% is absolutely no
mastery.
Percentage mean scores, frequency counts and for the presentation of the distribution of respondents. Pearson Product Moment Correlation Coefficient (r) was used to determine the relationships between the level of English proficiency test of Grade III teachers and the NAT performance of their pupils.

Results And Discussion:
Table 4 shows the mean scores of grade three teachers in English proficiency test.

Table 4: Mean score of grade three teachers in English proficiency test.

| School   | Mean Score | SD  | Rank |
|----------|------------|-----|------|
| School A | 94.58      | 2.60| 1    |
| School B | 92.92      | 0.72| 2    |
| School C | 91.25      | none| 3    |
| School D | 89.22      | 6.19| 4    |
| School E | 86.88      | 8.57| 5    |
| School F | 85.00      | 10.61| 6   |
| School G | 84.38      | 6.19| 7    |
| School H | 84.17      | 1.44| 8    |
| School I | 82.92      | 10.14| 9   |
| School J | 80.63      | 4.42| 10   |
| School K | 78.13      | 4.20| 11   |
| School L | 77.50      | 2.50| 12   |
| School M | 77.08      | 1.91| 13   |

Teachers from School A obtained the highest mean score of 94.58 (SD = 2.60), followed by English teachers from School B with 92.92 (SD = 0.72). School C’s teachers ranked third with a mean score of 91.25 (SD = none). There’s no standard deviation in the mean scores of teachers in School C since there’s only one respondent in that school. Teachers from School M, L and K Elementary School are on the bottom three with mean scores of 77.08 (SD = 1.91), 77.50 (SD = 2.50) and 78.13 (SD = 2.65) respectively.

Table 5 presents the mean percentage score (MPS) in National Achievement Test of grade three pupils in Elementary Schools in Los Baños District for School Years 2009 – 2014.

Table 5: Mean percentage Scores (MPS) of grade three pupils in NAT in selected elementary schools in Los Baños District S.Y. 2009 – 2014

| SCHOOL | 2009-2010 | Rank | 2010-2011 | Rank | 2011-2012 | Rank | 2012-2013 | Rank | 2013-2014 | Rank |
|--------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|-----------|------|
| School A | 58.69 | 1 | 52.50 | 2 | 36.62 | 7 | 41.37 | 7 | 41.54 | 6 |
| School B | 58.50 | 2 | 48.56 | 4 | 38.40 | 4 | 44.14 | 5 | 43.12 | 2 |
| School C | 57.70 | 3 | 59.64 | 1 | 52.11 | 1 | 49.76 | 1 | 49.17 | 1 |
| School D | 51.47 | 4 | 49.88 | 3 | 42.7 | 2 | 45.67 | 2 | 40.09 | 7 |
| School E | 50.05 | 5 | 30.93 | 13 | 36.2 | 9 | 43.6 | 6 | 38.59 | 10 |
| School F | 47.67 | 6 | 35.87 | 11 | 36.38 | 8 | 36.31 | 12 | 33.91 | 13 |
| School G | 46.79 | 7 | 39.15 | 8 | 37.96 | 5 | 38.02 | 10 | 38.82 | 9 |
| School H | 46.50 | 8 | 46.87 | 6 | 40.05 | 3 | 41.36 | 8 | 41.78 | 5 |
| School I | 46.46 | 9 | 39.07 | 9 | 36.32 | 10 | 44.76 | 4 | 42.72 | 3 |
| School J | 45.88 | 10 | 39.40 | 7 | 31.33 | 13 | 34.36 | 13 | 34.82 | 12 |
| School K | 44.70 | 11 | 33.73 | 12 | 35.33 | 11 | 36.65 | 11 | 35.44 | 11 |
| School L | 43.49 | 12 | 48.06 | 5 | 33.13 | 12 | 45.23 | 3 | 42.22 | 4 |
| School M | 41.34 | 13 | 36.87 | 10 | 37.61 | 6 | 38.6 | 9 | 39.51 | 8 |

In SY 2009 – 2010, Schools A, B and C ranked first (MPS = 58.69), second (MPS = 58.50) and third (57.70) respectively while the three least performing schools are School K (MPS = 44.70), School L (MPS = 43.49) and School M (MPS = 41.34).
Pupils from School A, D and H took the first three spots in NAT performance during SY 2011 – 2012 with mean percentage scores of 52.11, 42.7 and 40.05 respectively. However, K, L and M are in the last three performing schools in the district.

During SY 2012 – 2013, Lalakay, Mayondon and Tadlac Elementary Schools garnered mean percentage scores of 49.76, 45.67 and 45.23 respectively. These three schools are the three best performing schools in District of Los Baños. However, School K, F and J are on the last three ranks.

Moreover, School C (MPS = 49.17), Maahas (43.12) and Bagong Silang (42.72) are declared to be the top 3 performing elementary schools in NAT in SY 2013 – 2014. K (35.44), J (34.82) and F (33.91) remained in the bottom three.

Table 6 presents the grand mean percentage score (MPS) in National Achievement Test of grade three pupils in Elementary Schools in Los Baños District for School Years 2009 – 2014.

Out of 160 items, School C has a grand mean percentage score of 53.68 (SD = 4.74) which made them to be on top among Elementary Schools in the district. School B ranked second with a mean percentage score of 46.54 (SD = 7.60) while pupils from School A placed third in over-all ranking with a score of 46.14 (SD = 9.12). Among thirteen schools, School K, J, and L are in the bottom three with mean percentage scores of 37.16, 37.17 and 38.03 and standard deviations of 5.66, 4.34 and 5.48 respectively.

Table 7 shows the level English proficiency of grade three teachers in Elementary Schools in Los Baños, District.

| SCHOOL | Grand MPS | SD  | Rank |
|--------|-----------|-----|------|
| School A | 46.14 | 9.12 | 3 |
| School B | 46.54 | 7.60 | 2 |
| School C | 53.68 | 4.74 | 1 |
| School D | 45.96 | 4.77 | 4 |
| School E | 39.87 | 7.29 | 9 |
| School F | 38.03 | 5.48 | 11 |
| School G | 40.15 | 3.75 | 8 |
| School H | 43.31 | 3.15 | 5 |
| School I | 41.87 | 4.15 | 7 |
| School J | 37.16 | 5.66 | 13 |
| School K | 37.17 | 4.34 | 12 |
| School L | 42.43 | 5.64 | 6 |
| School M | 38.79 | 1.74 | 10 |

Table 6: Grand Mean Percentage Scores (MPS) of grade three pupils in NAT S.Y. 2009 – 2014.

| School | Teacher's Mean Score | SD | Level | Rank |
|--------|----------------------|----|-------|------|
| School A | 94.58 | 2.60 | High | 1 |
| School B | 92.92 | 0.72 | High | 2 |
| School C | 91.25 | none | High | 3 |
| School D | 89.22 | 6.19 | High | 4 |
| School E | 86.88 | 8.57 | High | 5 |
| School F | 85.00 | 10.61 | High | 6 |
| School G | 84.38 | 6.19 | Average | 7 |
| School H | 84.17 | 1.44 | Average | 8 |
| School I | 82.92 | 10.14 | Average | 9 |
| School J | 80.63 | 4.42 | Average | 10 |
| School K | 78.13 | 2.65 | Average | 11 |
| School L | 77.50 | 2.50 | Average | 12 |
| School M | 77.08 | 1.91 | Average | 13 |
It can be gleaned from Table 7 that grade three teachers from School A-F, performed high in the proficiency test while the rest obtained average scores. Out of 40 items, School A Teachers got the highest mean score of 94.58 (SD = 2.60) while School M’s teachers received the lowest mean score of 77.08 (SD= 1.91).

Table 8 presents the level of National Achievement Test performance of Elementary schools in Los Baños District.

| School          | Pupils’ NAT Score | SD | Level     | Rank |
|-----------------|-------------------|----|-----------|------|
| School A        | 53.68              | 9.12| Average   | 1    |
| School B        | 42.43              | 7.60| Average   | 6    |
| School C        | 41.87              | 4.74| Average   | 5    |
| School D        | 38.79              | 4.77| Average   | 10   |
| School E        | 40.15              | 7.29| Average   | 8    |
| School F        | 45.96              | 5.48| Average   | 4    |
| School G        | 38.03              | 3.75| Average   | 11   |
| School H        | 46.14              | 3.15| Average   | 3    |
| School I        | 43.31              | 4.15| Average   | 7    |
| School J        | 39.87              | 5.66| Average   | 9    |
| School K        | 37.16              | 4.34| Average   | 12   |
| School L        | 37.17              | 5.64| Average   | 13   |
| School M        | 46.54              | 1.74| Average   | 2    |

Two studies have identified a correlation between English language proficiency and achievement on large-scale academic assessments. In Texas, ELLs’ level of English proficiency on the Woodcock-Muñoz Language Survey was found to be highly correlated with their scores on statewide assessments of reading, math, and writing (Oakeley & Urrabazo, 2001).

Table 9 portrays the test for significant relationship between English Proficiency Level of Grade Three Teachers and Pupils’ NAT Performance.

| School          | Pupils’ NAT Score | SD | Level     |
|-----------------|-------------------|----|-----------|
| School A        | 53.68              | 9.12| Average   |
| School B        | 42.43              | 7.60| Average   |
| School C        | 41.87              | 4.74| Average   |
| School D        | 38.79              | 4.77| Average   |
| School E        | 40.15              | 7.29| Average   |
| School F        | 45.96              | 5.48| Average   |
| School G        | 38.03              | 3.75| Average   |
| School H        | 46.14              | 3.15| Average   |
| School I        | 43.31              | 4.15| Average   |
| School J        | 39.87              | 5.66| Average   |
| School K        | 37.16              | 4.34| Average   |
| School L        | 37.17              | 5.64| Average   |
| School M        | 46.54              | 1.74| Average   |

It can be seen from the table that all pupils in Los Baños District have an average mastery in National Achievement test for the last five years. Notably, School A’s teachers and pupils both ranked first among the thirteen schools in the district. It indicates that teachers and pupils in the said school are performing very well in English Proficiency Test and NAT respectively.

The strength of linear relationship between teachers’ English proficiency and pupils’ NAT performance is moderate as proven by computed r-value of .413. When tested for the significance of relationship, the p-value of .161 justified that this moderate relationship between teachers’ English proficiency and pupils’ NAT performance is not significant at .05 level of significance with 11 degrees of freedom.
Table 9: Relationship between Teachers, English proficiency level and Pupils’ NAT Performance

|                        | Teachers-Proficiency | Pupils-NAT |
|------------------------|----------------------|------------|
| Teachers_Proficiency   | Pearson Correlation  | .413       |
|                        | Sig. (2-tailed)      | .161       |
|                        | N                    | 13         |
|                        |                       | 13         |
| Pupils_NAT            | Pearson Correlation  | .413       |
|                        | Sig. (2-tailed)      | .161       |
|                        | N                    | 13         |
|                        |                       | 13         |

r-value = .413 (Moderate)
p-value = .161 (NOT Significant at .05 level of significance)
dergree of freedom = (n – 2) = 13 – 2 = 11

It contradicted with the study, which was observed and conducted by the USAID in year 2007 and even by the Department of Education (DepEd) through the conduct of the National Diagnostic Test and the National Achievement Test. They found out that teachers contribute a lot on the NAT performance of pupils. One of the tools that measures the efficiency and mastery of teachers in their own field is the results of the National Achievement test, National Diagnostic Test, and other aptitude tests wherein the students go through an examination of their competencies in basic elementary and high school subjects. Students’ performances in the said examination can at a certain degree be ascribed to the teacher who handles them and of course to the ability of the students to comprehend and/or analyze what are being taught to them.

The researchers therefore concluded that there is no significant relationship between the level of teachers’ English proficiencies and the pupils’ NAT performance. This means that the English proficiency of teachers does not affect the NAT performance of the pupils in public elementary schools in Los Baňos for the school year 2010-2014. The researchers recommended that there is a need for school to promote intensive learning for further improvement of pupil’s NAT performance and there is a need to sustain various and significant seminars and trainings that will help the teachers to learn effective strategies and techniques contributory in achieving high quality of learning and competitive learners among the public elementary schools in the District of Los Baňos.

Acknowledgement:
The researchers would like to humbly thank the University President, Dr. Mario R. Briones, the Associate Dean of College of Teacher Education, Dr. Consorcia S. Tan, the GSAR Coordinator, Dr.Lerma P. Buenvinida, and for the support and assistance of Dr. Victoria E. Tamban to accomplish and publish this research paper.

References:
1. August, D.& Shanahan, T. (Eds.) (2006). Developing literacy in second language learners: Report of the National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
2. U.S. Department of Education (ED). (2006). Teaching languages for national security and global competitiveness: U.S. Department of Education fact sheet.
3. U.S. Government Accountability Office. (2006). No Child Left Behind Act: Assistance from education could help states better measure progress of students with limited English proficiency (GAO-06-815). Washington, DC: Author.AUCLA.
4. Callahan, R. M. (2006). The intersection of accountability and language: Can reading intervention replace English language development? Bilingual Research Journal. 30(1),1-21.
5. Capps, R., Fix, M., Murray, J. Ost, J., Passel, J.S., Herwantoro, S. (2005). The New Demography of America’s Schools: Immigration and the No Child Left Behind Act. Washington, DC:
6. Cummins, J. (1979). Cognitive/academic language proficiency, linguistic interdependence, the optimum age question and some other matters (Working Papers on Bilingualism, No. 19). Toronto: Bilingual Education Project, The Ontario Institute for Studies in Education. ERIC Document No. ED184334.
7. Diaz, R. (1983). Thought and two languages: The impact of bilingualism on cognitive development. Review of Research in Education, 10, 23-54.
8. Echevarria, J., Short, D., & Powers, K. (2006). School reform and standards-based education: A model for English-language learners. Journal of Educational Research, 99(4), 195-210.
9. ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics. (1992). Myths and misconceptions about second language learning. ERIC Digest. Washington, DC: Author.
10. Francis, D. J., Rivera, M., Lesaux, N., Keiffer, M., & Rivera, H. (2006a). Practical guidelines for the education of English language learners: Research-based recommendations for instruction and academic interventions. Portsmouth, NH: Center on Instruction.
11. García-Vázquez, E., Vázquez, L. A., López, I. C., & Ward, W. (1997). Language proficiency and academic success: Relationships between proficiency in two languages and achievement among Mexican American students.
12. Bilingual Research Journal, 21(4), 334-347.
13. Genesee, F., Lindholm-Leary, K., Saunders, W. M., & Christian, D. (2006). Educating English language learners: A synthesis of research evidence. New York: Cambridge University Press.
14. Guerrero, M. D. (2004). Acquiring academic English in one year: An unlikely proposition for English language learners. Urban Education, 39(2), 172-199.
15. Hakuta, K., Butler, Y. G., & Witt, D. (2000). How long does it take English learners to attain proficiency? (Policy Report 2000-1.) Santa Barbara: University of California Linguistic Minority Research Institute.
16. Hill, E. G. (2004). A look at the progress of English learner students. Sacramento: Legislative Analyst’s Office.
17. Hill, E. G. (2006). Update 2002-2004: The progress of English learner students. Sacramento: Legislative Analyst’s Office.
18. Jepsen, C., & de Alth, S. (2005). English learners in California schools. San Francisco: Public Policy Institute of California.
19. Kindler, A. L. (2002). Survey of the states’ limited English proficient students and available educational programs and services: 2000-2001 summary report. Washington, DC:
20. National Clearinghouse for English Language Acquisition & Language Instruction Educational Programs.
21. Koelsch, N. (2006). Improving literacy outcomes for English language learners in high school: Considerations for states and districts in developing a coherent policy framework.
22. Krashen, S., & McField, G. (2005). What works? Reviewing the latest evidence on bilingual education. Language Learner, 1(2), 7-10, 34.
23. Lazarin, M. (2006). Improving assessment and accountability for English language learners in the No Child Left Behind Act (NCLR Issue Brief No. 16). Washington, DC: National Council of La Raza.
24. Linquanti, R. (1999). Fostering academic success for English language learners: What do we know? San Francisco, CA: WestEd.
25. Linquanti, R. (2001). The redesignation dilemma: Challenges and choices in fostering meaningful accountability for English learners. San Francisco, CA: WestEd.
26. MacSwan, J., & Pray, L. (2005). Learning English bilingually: Age of onset of exposure and rate of acquisition among English language learners in a bilingual education program.
27. Mahon, E. A. (2006). High-stakes testing and English language learners: Questions of validity.
28. Mahoney, K. S., & MacSwan, J. (2005). Reexamining identification and reclassification of English language learners: A critical discussion of select state practices. Bilingual Research Journal, 29(1), 31-42.
29. Moore, R. A., & Zainuddin, H. (2003). ESL learners, writing and the acquisition of academic language. (ERIC No. ED475746)
30. National Clearinghouse for English Language Acquisition and Language Instruction Educational Programs NCELA). (2007). FAQ: Which tests are commonly used to determine English language proficiency
31. Oakeley, C., & Urrabazo, T. (2001, April). New state LEP testing policy in Texas: Is it an appropriate accountability measure for recent ESL immigrants? Paper presented at the annual meeting of the American Educational Research Association, Seattle, WA. (ERIC No. ED454705)
32. Oakeley, C., Urrabazo, T., & Yang, H. (1998, April). When can LEP students exit a BE/ESL program: Predicting academic growth using a test that measures cognitive language Page 30 proficiency. Paper presented at the annual meeting of the American Educational Research Association, San Diego, CA. (ERIC No. ED423296)
33. Olsen, L. (2006) Ensuring academic success for English learners. University of California Linguistic Minority Research Institute Newsletter, 15(4), pp. 1-7.
34. Paret, M. (2006). Language background and early academic achievement: Disentangling language-minority status, social background, and academic engagement (CSE Technical Report 679). Los Angeles: National Center for Research on Evaluation, Standards
35. Parrish, T. B., Perez, M., Merickel, A., & Linquanti, R. (2006). Effects of the implementation of Proposition 227 on the education of English learners, K-12: Findings from a five-year evaluation. Washington, DC: American Institutes for Research and WestEd.
36. Olsen, L. (2006) Ensuring academic success for English learners. University of California Linguistic Minority Research Institute Newsletter, 15(4), pp. 1-7.
37. Paret, M. (2006). Language background and early academic achievement: Disentangling language-minority status, social background, and academic engagement (CSE Technical Report 679). Los Angeles: National Center for Research on Evaluation, Standards, and Student Testing [UCLA].
38. Parrish, T. B., Perez, M., Merickel, A., & Linquanti, R. (2006). Effects of the implementation of Proposition 227 on the education of English learners, K-12: Findings from a five-year evaluation. Washington, DC: American Institutes for Research and WestEd.
39. Ready, D., & Tindal, G. (2006). An investigation of language-minority children: Demographic characteristics, initial performance, and growth in achievement (CSE Technical Report 686). Los Angeles: National Center for Research on Evaluation, Standards, and Student Testing [UCLA].
40. Rutherford, L. T. (2006). Language-minority students' cognitive school readiness and success in elementary school (CSE Technical Report 683). Los Angeles: National Center.
41. Schrank, F. A. (1996). Comparative validity of three English oral language proficiency tests. Bilingual Research Journal, 20(1), 55-68.
42. Shinn, F. H. (2004). English language development standards and benchmarks: Policy issues and a call for more focused research. Bilingual Research Journal, 28(2), 253-266.
43. Short, D., & Echevarria, J. (1999). The Sheltered Instruction Observation Protocol: A tool for teacher - researcher collaboration and professional development. ERIC Digest. Washington, DC: ERIC Clearinghouse on Languages & Linguistics. (ERIC No. ED436981).
44. Short, D., & Fitzsimmons, S. (2007). Double the work: Challenges and solutions to acquiring language and academic literacy for adolescent English language learners. (A report to Carnegie Corporation of New York.) Washington, DC: Alliance for Excellent Education.
45. Slavin, R. E., & Cheung, A. (2003). Effective reading programs for English language learners: A best-evidence synthesis. (Report No. 66.) Baltimore: Center for Research on the Education of Students Placed at Risk.
46. Spada, N., & Lightbown, P. M. (1999). Instruction, first language influence, and developmental readiness in second language acquisition. Modern Language Journal, 83, 1-22.
47. Stevens, R. A., Butler, F. A., & Castellon-Wellington, M. (2000). Academic language and content assessment: Measuring the progress of English language learners (ELLs). Los Angeles: National Center for Research on Evaluation, Standards, and Student Testing.
48. Thomas, W., & Collier, V. (2002). A national study of school effectiveness for language minority students’ long-term academic achievement. Santa Cruz, CA: Center for Research on Education, Diversity & Excellence. What Works Clearinghouse. (n.d.). English language learners. (Summary of effectiveness ratings for English language learners programs in three domains).

C. Electronic resources:
1. Abedi, J. (2003) Impact of student language background on content - based performance: Analyses of extant data (CSE Report 603) Retrieved from http://www.ehow.com/info_31 January 2015.
2. Guerrero, M. D. (2004). Acquiring academic English in one year: An unlikely proposition for English language learners. Urban Education Retrieved from http://en.wikipilipinas.org/index.php?title=National_Achievement_Test 31 January 2015.
3. Aguirre - Muñoz, Z (2006), Consequences and validity of performance assessment for English language learners: Integrating academic language and ELL instructional needs into opportunity to learn measures (CSE Report 678).Retrieved from http://www.cse.ucla.edu/reports/R603 31 January 2015.
4. Koelsch, N. (2006). Improving literacy outcomes for English language learners in high school: http://www.carnegie.org/literacy/ 31 January 2015.
5. Shinn, F. H. (2004) English language development standards and benchmarks: Policy issues and a call for more focused research. Bilingual Research Journal Retrieved form http://www.lao.ca.gov/31 January 2015.